

В С Т У П Л Е Н И Е

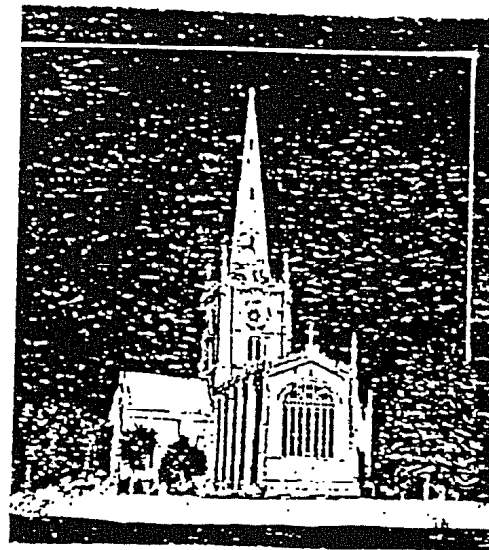
В 1994 году исполнилось 430 лет со дня рождения Шекспира. Оставленные потомкам произведения английского поэта и драматурга четыре столетия живут на сценах театров мира. Его темы, идеи и образы волнуют и вдохновляют художников - и появляются созвучные новому времени Гамлеты и Отелло в других видах искусств: о любви рассказал нам Прокофьев языком музыки, а графические работы Воловича волнуют как фантастическое путешествие во времени, поэтому мы вправе сказать о "Вселенной Шекспира" - так называется и книжная выставка, подготовленная к юбилею писателя.

Предлагаем вашему вниманию аннотированное описание книжной выставки. Каждый из разделов ее может стать самостоятельной выставкой отдельного мероприятия: литературно-музыкального вечера, киновечера в библиотеке, тематического обзора литературы и др.

В оформлении выставки использован готический стиль, господствовавший в искусстве описываемой нами эпохи. Заголовок написан на плоскости, которую несут две треугольные пирамиды. Слева и справа он обрамлен масками трагедии и комедии греческого театра. Указателями разделов выставки служат треугольные готические пирамиды, где одна грань отсутствует, а на ее место врезана плоскость, несущая изображения по теме раздела.

Раздел I. ЭПОХА И СОВРЕМЕННОСТЬ

Прежде всего мы попытаемся показать на нашей выставке время, именуемое историками Английским Возрождением, рискнув поименовать среди современников Великого Барда таких лиц, с которыми он никогда не встречался, да и не слышал о них. Наша цель - создать колорит эпохи, раскрыть современному читателю жизненные устремления современников Шекспира.



1. Аникин Г.В., Михальская Н.П. История Английской литературы: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов и фак-ов иностр. яз. - М.: Высшая шк., 1985. - 431с.
2. Валишевский К. Иван Грозный: Ист. очерк. - М.: СП "Квадрат", 1993. - 349с.
3. Гуревич А.Я. Культура и общество средневековой Европы глазами современников. - М.: Искусство, 1989. - 366с.
4. История средних веков: В 2-х т. / Под. ред. З.В. Удальцовой и С.П. Карпова. - М.: Высшая шк., 1981. - 399с.
5. Монтень М. Избранное. - М., 1988. - 416с.
6. Рабле Ф. Гаргантюа и Пантагрюэль. - М.: Правда, 1981. - 560с.
7. Сервантес Сааведра Дон Кихот. - М.: 1988. - 583с.
8. Современники Шекспира: Сб. пьес: В 2-х т. - М., 1959. - 536с.
9. Утопический роман XVI-XVII веков. - М.: Худож. лит., 1971. - 494с., ил. - (Б-ка Всемир. лит.)

В оформлении раздела использованы иллюстрации из изданий:

1. Барг М. А. Великая английская революция в портретах ее деятелей. - М., 1991. - С. 98-99
2. Черняк Е. Б. Вековые конфликты. - М.: Междунар. отношения, 1988. - 400с.

Раздел II. ШЕКСПИР И ЕГО МИР



В центральной части выставки мы расположили под канонизированным портретом с титульного листа первого фолио произведения Великого Барда на языке оригинала и в русских переводах последних десятилетий. Здесь же представлены некоторые образцы огромного мирового шекспироведения из наших фондов. Это прежде всего, работы ведущих отечественных специалистов: А. Аникста, Л. Пинс-

кого, Л. Шестова, М. Барга. Особую ценность представляют в этом разделе выставки, во-первых, прекрасно изданная и богато иллюстрированная книга крупнейшего современного шекспироведа Ф. Холлидея "Шекспир и его мир" с предисловием, переводом и комментарием В. Харитоновой, и, во-вторых, работа американского ученого С. Шенбаума "Шекспир: краткая документальная биография" в переводе и со вступительной статьей Аникста.

Вот произнесено это слово "биография". И тут начинается не самый обычный для юбилейной выставки поворот темы. В конце XVIII в. редактор Шекспировских текстов Джордж Стивенс писал: "Все, что мы знаем о Шекспире, - это то, что он родился в Стратфорде-на-Эйвоне, женился, родил детей, уехал в Лондон, стал там актером, написал пьесы и поэмы, вернулся в Стратфорд, оставил завещание и умер". Быть может вот эта скудность биографических данных, а также и то, что документы и факты жизни Уильяма Шекспира противоречат нашему представлению о масштабе личности автора "Короля Лира"

и Хроник, и вызывает уже не раз за прошедшие четыре века со дня этого ставшего легендарным завещания, в котором ни одной книги, но две кровати, — итак, вот все это и вызывало слухи, что великие творения Шекспира созданы не бедным малообразованным лицедеем лондонского театра "Глобус", а человеком высокой и тонкой культуры. Называлось даже имя возможного претендента на шекспировское наследие — Бэкон Веруламский (1561–1626) — лорд-канцлер английского короля Иакова I Стюарта. Придворный вельможа, ученый, основатель индуктивного метода в философии, автор трактатов "Новый Органон" и "Новая Атлантида", Бэкон прославился девизом: "Знание — сила".

Среди возможных авторов шекспировских произведений назывались еще имена Кристофера Марло, сверстника Шекспира, реформатора трагедии, герцога Ретленда. Современный российский исследователь Гилязов Илья Михайлович говорит о коллективном авторстве...

Ученые ищут доказательства и спорят по сей день. И возникшая вокруг этой проблемы литература увлекательна как детектив. При чем "Гамлета" с "Королем Лиром" читают чаще, чем "Новый Органон" или пьесы Марло.



1. Аникст А. Первые издания Шекспира. — М.: Книга, 1974. — 160с.
2. Аникст А. Творчество Шекспира. — М., 1963. — 618с.
3. Аникст А. Трагедия Шекспира "Гамлет": Лит. коммент. — М.: Просвещение, 1986. — 223с.

4. Болдырев Ю. Гамлет и его сверстники//Театр. -1993. -N12. -С. 2-5
5. Борг М. А Шекспир и история. -М., 1976. -199с.
6. Бурова Н. Из шкатулки Пандоры//Чудеса и приключения. -1993. - N5-6. -С. 45-53
7. Дубашинский И. Интерпретация творчества Шекспира в трудах Л. Е. Пинского//Вопр. лит. -1993. -N5. -С. 347-352
8. Комаров В. П. Метафоры и аллегории в произведениях Шекспира. -Л., 1989. -201с.
9. Лешков А. Самый великий из никогда не живших//Неделя. -1993. - N23. -С. 7-8
10. Парадоксы гения//Неделя. -1994. -N23. -С. 7-8
11. Пинский Л. Шекспир: Основные начала драматургии. -М., 1971. 607с.
12. Уайтхед Д. Шекспир, Бэкон, Марло - кто же?//Уайтхед Д. Серьезные забавы. -М., 1986. -С. 118-123
13. Холлидей Ф. Шекспир и его мир. -М., 1986. -168с.
14. Шекспировский сборник. -М., 1947. -295с.
15. Шекспировский сборник. -М., 1967. -380с.
16. Шестов Л. "Юлий Цезарь" Шекспира//Иностр. лит. -1990. -N6. - С. 187-189
17. Шелбаум С. Шекспир: Краткая документ. биография. -М., 1985. -432с.
18. Шульженко И. Логодедал или тайна замка Бельвуар//Огонек. -1992. -N8, 9

В оформлении раздела использованы иллюстрации из перечисленных изданий, а также:

Воронова О. Виталий Волович. Книжная графика. -М., 1973

Круг чтения: Календарь. -1991. -с. 29

Молодежный календарь. -1991. -с. 16

Раздел III. ШЕКСПИР НА СЦЕНЕ, В МУЗЫКЕ И КИНЕМАТОГРАФЕ

Очевидно, нет режиссера, актера, театрального художника, кто бы не мечтал о воплощении шекспировских образов на сцене. И всякий новый Гамлет, ставя шекспировские вечные вопросы, решает их в традициях своего времени, народа, театра, в манере своих современников. Вспомним, к примеру, Юрия Деточкина из кинофильма Э.Рязанова "Берегись автомобиля".



Особая тема: Шекспир в музыке. На нашей выставке представлены мастера симфонизма П.И.Чайковский и Г.Берлиоз. Одного из создателей итальянской оперы Скарлатти можно считать родоначальником шекспировской традиции в музыкальном театре, которая своего расцвета достигла у Верди. А в XX веке новый импульс ей сообщил С.С.Прокофьев. Среди исполнителей имен множество, назовем двух звезд первой величины: Марио дель Монако - Отелло и Г.Уланова - Джульетта.

1. Бачелис Т.И. Шекспир и Крэг. -М., 1983. -351с.
2. Берлиоз Г. Избранные письма 1819-1852 гг. -Л., 1981. -240с.
3. Бочарникова Э., Иноземцева Г. Шекспир в балете//Бочарникова Э., Иноземцева Г. Тем, кто любит балет. -М., 1980. -264с.
4. Вилар Ж. О театральной традиции. -М., 1956. -155с.
5. Виленкин В. Качалов: 1875-1948. -М., 1976. -232с.
6. Грасси П. Мой театр. -М., 1980. -312с.

7. Дель Монако М. Моя жизнь, мои успехи. -М., 1987. -206с.
8. Демидова А. Владимир Высоцкий. -М., 1993. -176с.
9. Генри Ирвинг. -Л., 1982. -208с.
10. История зарубежного театра. -М., 1981. -336с.
11. Казаков М. Фрагменты. -М., 1980. -351с.
12. Колесова Н. Макбет-машина//Театр. -1993. -N11. -С. 101
13. Львов - Анохин Б. Галина Уланова. -М., 1984. -350с.
14. Рославлева Н. Майя Плисецкая. -М., 1968. -124с.
15. Прокофьев С. С. -М., 1981. -125с.
16. Тароцци Д. Верди. -М., 1984. -352с. -(ЖЗЛ)
17. Туманина Н. Чайковский: Путь к мастерству: 1840-1877. -М., 1962. -559с.
18. Ульянов М. Работаю актером. -М., 1987. -398с.
19. Черты стиля С. Прокофьева: Сб. теоретич. статей. -М., 1962. -320с.
20. Юрьев Ю. М. Записки. -т. 2. -510с.

Заставкой к этому разделу выставки служит изображение Г. Улановой - Джульетты. Используются также иллюстрации вышеперечисленных изданий.

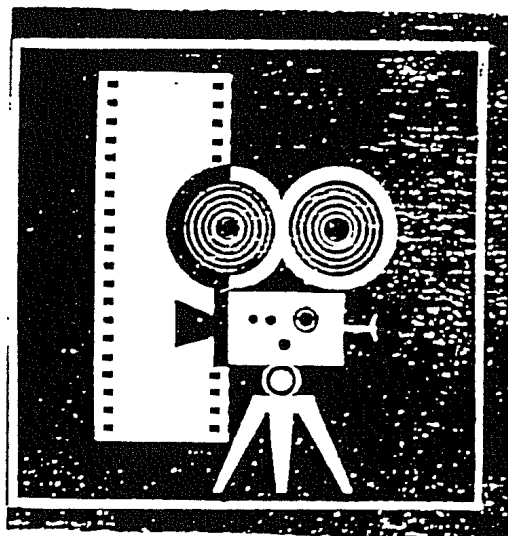


Вселенная Шекспира расширяется. Уже в XX в. кинематограф, где так счастливо соединились достижения многих видов искусств прежних эпох и новые технические возможности - возложил к памятнику Велико-го Барда свои дары. Имена итальянца Дзеффирелли и русского Козинцева, Лоуренса Оливье, англичанина, и эстонца Юри Ярвета,

Бондарчука и Смоктуновского, как и многих других актеров и режиссеров, неразрывно связаны с шекспировскими воплощениями на экране.

1. Бенъяш Р. Без грима и в гриме. -Л., 1965. -224с.
2. Горфункель Е. Смоктуновский. -М., 1990. -238с.
3. Козинцев Г. Собрание сочинений: В 5 тт. -Л., 1985. -Т. 3. -502с.
4. Мосфильм: Вып. I. -390с.
5. Уэллс об Уэллсе. -М., 1990. -447с.
6. Юренев Р. Чудесное окно. -М., 1963с. -287с.

На заставке этого раздела выставки - кинокамера. Видеоряд составили иллюстрации из указанных изданий.



Раздел IV. ВСЕЛЕННАЯ ШЕКСПИРА

Всякая встреча с этой темой для художника - этап его духовной жизни. Вот об этом книги последнего раздела нашей выставки. Идеи и образы Шекспира по-прежнему остаются предметом пристального внимания и поводом к размышлению о человеке и мире. Но и сам Шекспир, его поступки, привязанности, события его биография, тайны вокруг этого имени вызывают потребность художественного осмысления. Так возникает литературная шекспириана. И в ней такие имена: О. Уайльд, Б. Шоу, Ю. Домбровский.



Вплотную к этому процессу, думается, прилегает и тема переводов Шекспира. Решается она в русском языке с прошлого века непрерывно. В современной литературе ее признанные вершины - переводы сонетов Маршаком и драматургии Пастернаком. Так "Ромео и Джульетту" он переводил в первые годы войны и вот одна из его заметок о Шекспире, которой мы и заканчиваем обзор выставки: "Шекспир всегда будет любимцем поколений исторически зрелых и много переживших. Многочисленные испытания учат ценить голос фактов, действительное познание, содержательное и нешуточное искусство реализма.

Шекспир остается идеалом и вершиной этого направления. Ни у кого сведения о человеке не достигают такой правильности, никто не излагал их так своевольно. Беззаконьями своего стиля, раздражавшими Вольтера и Толстого, Шекспир показывает, какого вулкани-